

## REDAKČNÍ RADA

Ing. Gabriela Basařová, CSc., prof. ing. Dr. Josef Dyr, DrSc., RNDr. Anastázia Ginterová, CSc., Ing. Karel Hauser, CSc., Ing. Jozef Janiga, Ing. Jan Jílek, Ing. Ľubomír Klazar — *předseda redakční rady*, Ing. Štefan Klempa, Ing. Antonín Kratochvíle, Ing. Hubert Macek, Ing. Jozef Marcina, Josef Markvart, doc. Ing. Josef Moštek, CSc., Ing. Jaroslav Složil, Vladimír Smutný, Ing. Jiří Tarant, Ing. Josef Tomíšek

## OBSAH

Barta, J.: Novější poznatky o získávání kvasničných proteinů ze sulfitových výluhů . . . . .	145
Piš, E. - Paštka, L.: O výrobě droždia a kŕmnych bielkovín z hľadiska vývojových možností . . . . .	150
Országová, M. - Doboš, A. - Marcina, J. - Hudec, J.: Využitie Septonexu ako dezinfekčného prostriedku vo vinárstve . . . . .	155
Marcina, J. - Janiga, J.: Niektoré racionalizačné opatrenia vo vinárstve na Slovensku . . . . .	156
Hudec, M.: Vývoj a súčasná štruktúra japonského pivovarníctva . . . . .	157
Horčička, M.: Vztahy mezi lahvárnou a sklady lahví při modernizaci sodovkárny . . . . .	159
Švorcová, L.: Mikroflóra slazených minerálních vod . . . . .	163
Pred III. medzinárodným konkurzom vín v Bratislave . . . . .	164
Kritika — bibliografie . . . . .	165
Referáty . . . . .	166

## СОДЕРЖАНИЕ

Барта, Я.: Новейшие достижения в области производства дрожжевых протеинов из сульфитной барды . . . . .	145
Пиш, Е. — Паштка, Л.: Перспективы дальнейшего развития производства дрожжей и кормовых белковых веществ . . . . .	150
Орсагова, М. — Добош, А. — Марцина, Я. — Гудец, Я.: Применение в виноделии препарата Септонекс в качестве дезинфицирующего средства . . . . .	155
Гудец, М.: Развитие и структура японской пивоваренной промышленности . . . . .	157
Горчичка, М.: Улучшение организации связи между разливочно-закупорочным цехом и складом бутылок в рамках модернизации фабрики содовой воды . . . . .	159
Шворцова, Л.: Микрофлора подслащенной минеральной воды . . . . .	163
Перед 3-м международным конкурсом вина в Братиславе . . . . .	164
Критика — библиография . . . . .	165
Рефераты . . . . .	166

## CONTENTS

Barta, J.: Recent Progress Towards Higher Yields of Yeast Proteins Made from Sulphite Waste Liquor . . . . .	145
Piš, E. - Paštka, L.: What Development Can be Expected in Leaven and Fodder Protein Production . . . . .	150
Országová, M. - Doboš, A. - Marcina, J. - Hudec, J.: Experience of Wine Industry with the Preparation Septonex Used as Disinfectant . . . . .	155
Hudec, M.: Development and Structure of Brewing Industry in Japan . . . . .	157
Horčička, M.: Better Communication Between Bottlery and Bottle Storage Room as an Integral Part of Soda Water Plant Modernization . . . . .	159
Švorcová, L.: Microflora of Sweetened Mineral Water . . . . .	163
Before the 3-rd International Wine Competition at Bratislava . . . . .	164
Book Review . . . . .	165
Reports . . . . .	166

## INHALT

Barta, J.: Neue Erkenntnisse über die Gewinnung der Hefeproteine aus Sulfitlaugen . . . . .	145
Piš, E. - Paštka, L.: Die Erzeugung von Backhefe und Futtereiweiss vom Standpunkt der Entwicklungsmöglichkeiten . . . . .	150
Országová, M. - Doboš, A. - Marcina, J. - Hudec, J.: Anwendung von Septonex als Desinfektionsmittel in der Weinindustrie . . . . .	155
Hudec, M.: Entwicklung und die gleichzeitige Struktur der japanische Brauindustrie . . . . .	157
Horčička, M.: Verhältnisse zwischen dem Flaschenabfüllraum und dem Flaschenlagerraum bei der Modernisierung der Betriebe zur Herstellung alkoholfreier Getränke . . . . .	159
Švorcová, L.: Die Mikroflora der gesüßten Mineralwässer . . . . .	163
Vor dem III. Internationalen Weinekonkurs in Bratislava . . . . .	164
Kritik — Bibliographie . . . . .	165
Referate . . . . .	166

## TABLE DES MATIÈRES

Barta, J.: Nouvelles notions sur l'obtention des protéines de fermentation à partir des lessives résiduaires sulfitiques . . . . .	145
Piš, E. - Paštka, L.: Sur la production de levures et d'albuminoïdes fourragères du point de vue des possibilités d'évolution . . . . .	150
Országová, M. - Doboš, A. - Marcina, J. - Hudec, J.: Utilisation du Septonex comme moyen de désinfection dans la viticulture . . . . .	155
Hudec, M.: Evolution et la structure actuelle de l'industrie de la bière au Japan . . . . .	157
Horčička, M.: Relations entre la bouteillerie et les stocks de bouteilles pendant la modernisation d'une fabrique d'eaux gazeuses . . . . .	159
Švorcová, L.: La microflore dans les eaux minérales édulcorées . . . . .	163
Avant le 3 <sup>e</sup> Concours international de vins à Bratislava . . . . .	164
Critique — Bibliographie . . . . .	165
Rapports . . . . .	166